

## Questions orales

[Traduction]

**M. Marchi:** Monsieur le Président, c'est un jour funeste. Je pense que les Canadiens rougissent de recevoir comme réponse à une question sérieuse . . .

**Des voix:** Oh, oh!

**Des voix:** La question!

**M. le Président:** Le député d'York-Ouest a la parole. Je sais qu'on lui fera la politesse d'écouter sa question.

**M. Marchi:** Monsieur le Président, le ministre devrait demander une réponse au très honorable premier ministre, qui a préjugé de la question en traitant ces personnes d'arrivants illégaux avant que l'affaire n'ait été jugée. Le ministre devrait dire ce qu'il pense lui-même, au lieu de demander avec arrogance ce que pensent ceux qui ont déjà clairement fait connaître leur position à la Chambre des communes.

**Des voix:** Bravo!

## LES SANCTIONS PRÉVUES

**M. Sergio Marchi (York-Ouest):** Avec votre indulgence, monsieur le Président, j'en reviens au ministre. Est-ce que le ministre ne se rend pas compte que, d'après le projet de loi, un prêtre qui aide un groupe de dix réfugiés par charité et compassion risque la même amende de 500 000 \$ et la même peine de dix ans de prison que le conseiller qui demande 10 000 \$ par tête et balance les gens sur nos côtes?

Comment peut-il traiter de la même façon ces deux comportements radicalement différents, l'un fondé sur un profit immoral et l'autre sur la charité humaine, suivant la lettre de la loi qu'il a présentée hier?

**Des voix:** Bravo!

**L'hon. Benoît Bouchard (ministre de l'Emploi et de l'Immigration):** Monsieur le Président, je vais laisser aux Canadiens le soin de répondre à mon ami. Le 13 juillet 1987, mon ami a dit:

Il faut des mesures sévères contre ces malfaiteurs qui sont à la source du problème. Voilà la frustration . . . que beaucoup de Canadiens ont éprouvée au sujet de ceux . . . qui profitent du système et qui s'en tirent à bon compte.

**Des voix:** Exactement.

**M. Marchi:** Voilà notre position.

**M. Bouchard:** Je tiens à dire aujourd'hui à mon ami qu'il va avoir . . .

**Des voix:** Bravo!

**M. le Président:** A l'ordre. Le ministre.

**M. Bouchard:** Monsieur le Président, j'ai encore une fois de mon honorable ami une citation qui tombe à pic. Il a affirmé:

Que dire des plus récents passeurs de Halifax qui ont été condamnés à l'amende maximum et à un an de prison pour avoir amené les Sikhs? Et si un tribunal les considère comme de véritables réfugiés? Faut-il punir le capitaine qui leur a sauvé la vie en les amenant ici?

Voilà la déclaration que le *Globe and Mail* vous attribue. Quelle est votre position, s'il vous plaît?

● (1430)

**Des voix:** Bravo!

**Des voix:** Quelle honte!

**M. Gauthier:** Vous devriez avoir honte de vous.

**M. le Président:** Le député de Yorkton—Melville a la parole. Je sais que de part et d'autre on a des idées bien arrêtées sur la question, mais je suis persuadé que tous les députés voudront se laisser les uns aux autres la possibilité de poser convenablement leurs questions et laisser également aux ministres la possibilité de répondre. Je suis persuadé qu'après la période des questions, les députés qui tiennent à poursuivre des discussions particulières pourront utiliser les locaux et les lieux appropriés. Le député.

\* \* \*

## LE FONDS DE DIVERSIFICATION DE L'ÉCONOMIE DE L'OUEST

## ON DEMANDE POUR QUELS PROJETS LES SOMMES SERONT UTILISÉES

**M. Lorne Nystrom (Yorkton—Melville):** Monsieur le Président, ma question s'adresse au très honorable premier ministre. Elle porte sur le Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest, annoncé dernièrement par le gouvernement. Comme le premier ministre le sait, bon nombre de Canadiens de l'Ouest sont sceptiques et pensent qu'il ne s'agit que d'une copie nouvelle édition du Fonds libéral de développement de l'économie de l'Ouest créé par Allan MacEachen au début des années 80.

Près de 79 millions de dollars ont été prélevé sur le Fonds pour l'aménagement du parc national dans le sud de l'île de Moresby, et 54 autres millions pour le programme d'amélioration des stocks de salmonidés. Les Canadiens de l'Ouest veulent savoir quels autres programmes, projets ou initiatives actuels ou déjà annoncés seront financés à même le Fonds de diversification de l'économie de l'Ouest? Combien a-t-on déjà puisé dans ce fonds pour financer des programmes fédéraux existants et combien restera-t-il pour les petites entreprises et les nouveaux projets?

**L'hon. Bill McKnight (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien):** Monsieur le Président, je suis surpris que le député profite de l'occasion pour critiquer une initiative libérale qu'il avait appuyée à l'époque de son annonce. L'initiative annoncée par le très honorable premier ministre est différente à plusieurs égards. Premièrement, elle est appuyée par un premier ministre qui se préoccupe de l'Ouest du Canada.

**Des voix:** Bravo!